

J.G. Montes Cala, R. J. Gallé Cejudo, M. Sánchez Ortiz de Landaluce y T. Silva Sánchez (eds.),
Fronteras entre el verso y la prosa en la literatura helenística y helenístico-romana. Homenaje al Prof. José Guillermo Montes Cala, Bari, Levante Editori, 2016,
776 pp., ISBN: 976-88-7949-664-3

El presente volumen es un merecido homenaje al profesor José Guillermo Montes Cala, reputado helenista, especialista en poesía helenística y catedrático de la Universidad de Cádiz, fallecido repentina y prematuramente en septiembre de 2014; está cuidadosamente editado por tres discípulos suyos, profesores de la misma universidad.

Se abre con unas emotivas páginas escritas por el Dr. Gallé en las que glosa brevemente los méritos de docencia, investigación y gestión de su maestro, y menciona los homenajes que se le hicieron en los días y meses posteriores a su fallecimiento. El Dr. Gallé señala que el profesor Montes Cala se encontraba trabajando a pleno rendimiento cuando falleció, y prueba de ello son las muchas páginas que ha dejado llenas de notas e ideas para futuras publicaciones y conferencias, y los numerosos trabajos que estaban prácticamente terminados, a falta de una última revisión. Tres de estos trabajos están recogidos en los primeros capítulos de este homenaje (pp. 45-135), muestras excelentes de sus intereses investigadores desde el principio de su carrera académica: “Teócrito y la Bucólica helenística, los conflictos formales y compositivos entre la prosa y el verso, la doctrina poética y metapoética de las épocas helenística e imperial y el rastreo de la tradición lingüística y literaria griega en el Humanismo renacentista” (p. 17). A estos tres capítulos siguen las aportaciones de sus tres discípulos de la Universidad de Cádiz y de 43 investigadores pertenecientes a diversas instituciones académicas españolas y europeas. El volumen constituye, además de un homenaje personal, un libro colectivo que recoge trabajos de importantes

investigadores de Filología Clásica, especialmente helenistas, constituyendo una obra de obligada referencia.

A esta introducción sigue el currículum científico del Prof. Montes Cala, con la relación de sus trabajos desde 1984 hasta 2014, treinta años de intensa carrera que se reflejan en 70 publicaciones científicas, 52 participaciones en congresos, conferencias, cursos y seminarios, 8 tesis doctorales dirigidas, 4 proyectos de investigación de convocatoria nacional dirigidos y otras actividades relevantes en el ámbito de la investigación (dirección de grupos de investigación, organización de congresos, participación en comités científicos, revisión, evaluación y asesoramiento de editoriales y revistas de Filología Clásica).

Pasamos brevemente a describir el cuerpo del trabajo. Como hemos dicho antes, tres trabajos inéditos del profesor homenajeado figuran en primer lugar. “De Teócrito a Sannazaro: *ego loquens* en la bucólica” (pp. 45-68) versa sobre relación entre el narrador autodiegético y el poeta, relación interpretada en clave biográfica por los exegetas de Teócrito y reinterpretada a la luz del idilio 7 por el Dr. Montes Cala, que señala como novedad de este idilio la trasposición al género bucólico de algunos tópicos propios del género de las *Vitae poetarum*, influyendo en poetas bucólicos posteriores, como Sannazaro. El segundo trabajo se titula “Πολλὰ ψεύδονται αἰοῖδοί. Poesía o verdad: la gran escisión” (pp. 69-88) y se sitúa en el marco de las últimas investigaciones del profesor Montes Cala. La paremia “mucho mienten los poetas” le sirve de hilo conductor para reflexionar sobre las percepciones de la inspiración poética a lo largo de la historia literaria griega, centrándose en tres hitos: Hesíodo, Solón y Simónides de Ceos, considerado este último como el inventor de la mnemotecnia y ajeno al carácter sagrado de la inspiración poética y a la vinculación con la verdad de esta. “La poética teocritea de las formas insertas” (pp. 89-135) es la tercera aportación y en ella se analiza el trasvase de potenciales formas líricas (canciones) al esquema uniforme del hexámetro en el idilio de Teócrito, trasvase que explica el profesor Montes Cala por el principio de inclusión, principio de la poética teocritea que caracteriza el idilio de Teócrito como un molde literario apropiado para contener formas propias de otros géneros literarios, convirtiéndolo así en una estructura literaria amplia y comprehensiva. A partir del análisis de la estructura del idilio de Teócrito realizada por el profesor Pretagostini, al que reconoce el mérito de haber puesto de relieve la unidad del idilio teocriteo subrayando su forma mixta, realiza un profundo estudio de las canciones contenidas en la parte central de los idilios, con especial atención al idilio 7.

Siguen a estos tres trabajos del profesor homenajeado los de sus tres discípulos de la Universidad de Cádiz: Rafael J. Gallé Cejudo, Manuel Sánchez Ortiz de Landaluce y Tomás Silva Sánchez. La aportación del Dr. Gallé (“Textos de prosificación verificable en los *Ἐρωτικά Παθήματα* de Partenio de Nicea”, pp. 137-166) está centrada en cuatro episodios del texto de Partenio: Biblide, Anteo, Pisídice y Córito, episodios en los que el autor de Nicea cita literalmente versos de otras fuentes, en ocasiones con una extensión incluso mayor que la de su texto en prosa. “Epigrama y paradigma mítico: la transformación de un género” (pp 169-236) se titula el trabajo del profesor Silva que analiza la evolución del epigrama: en la época arcaica es una forma muy breve, con una función práctica, vinculado al objeto en el que está inscrito; a partir de época helenística se va haciendo más extenso y más elaborado formalmente, va ampliando sus temas y motivos porque se convierte en un ejercicio literario, no inscrito sobre objeto alguno, y en ellos se encuentran con frecuencia referencias míticas. El Dr. Silva aborda en su contribución (“*Mirabilia* en prosa y en verso: sobre la poetización de contenidos paradoxográficos en la obra de los Opianos”, pp. 237-275) las anécdotas zoológicas contenidas en los *Halieutica* y los *Cynegetica*, explicando los mecanismos con que reelaboran en verso contenidos propios de la prosa, de los tratados zoológicos, técnicos, filosóficos y de los repertorios de *mirabilia*.

Los cuarenta y tres trabajos restantes están organizados alfabéticamente por el primer apellido de su autor, son menos extensos (por lo general no superan las diez páginas) y abarcan diferentes temáticas. Cada uno de ellos contiene un breve resumen del contenido, seguido de una relación de palabras-clave, y se cierra con un apartado bibliográfico. Participan en este homenaje eminentes profesores e investigadores de reconocida trayectoria, españoles y europeos, que con su contribución rinden un tributo al profesor Montes Cala.

Encontramos varias aportaciones relacionadas con la poesía helenística, ámbito de especialización del homenajeado. Calímaco, autor al que tantas horas de estudio dedicara el Dr. Montes Cala y del que se convirtió en un renombrado especialista a nivel internacional, es objeto de tres trabajos. “Les voix féminines dans les *Hymnes* de Callimaque” (pp. 341-356), de Christophe Cusset (ENS de Lyon – UMR 5189 HiSoMA), aborda la importancia de la presencia femenina en el corpus calimaqueo a partir del análisis de las voces femeninas secundarias, insertas en el relato, en los *Himnos*. El total de versos pronunciados por personajes femeninos apenas alcanza un 11% del total y se

concentran en los himnos III, IV, V y VI, como es de esperar por la temática. Jordi Redondo (Universidad de Valencia) es el autor de “Homerismos, dialectalismos y koinismos en la *Hécale* de Calímaco” (pp. 617-626), que se presenta como un homenaje y reivindicación a la edición y comentario de esta obra del profesor Montes Cala publicada hace treinta años. El Dr. Redondo ejemplifica la renovación de la lengua épica que acomete Calímaco en su *Hécale* pasando revista a los homerismos, dialectalismos (jonismos, especialmente) y elementos de la *koiné* que constituyen su lengua literaria. El trabajo de Juan Luis López Cruces (Universidad de Almería) se titula “Dos visitas yámbicas: Gílide e Hiponacte” (pp. 457-467), y en él se propone un nuevo elemento en la relación entre Herondas y Calímaco a partir de la comparación de las composiciones que abren sus libros respectivos: el primer mimiambo de Herondas y el primer yambo de Calímaco; en ambos tiene lugar una visita, aunque difieren en la persona: Hiponacte es quien visita (como una aparición) en Calímaco y quien recibe (en la persona de Gílide, tras la que se esconde Yambe) en Herondas.

Otros aspectos de la poesía helenística tratan cuatro trabajos. “*Adnotationes variae* sobre los elementos paratextuales en la *Alejandra* de Licofrón” (pp. 329-340), de Josep Antoni Clúa Serena (Universidad de Lleida), analiza cómo los escolios y las paráfrasis a esta obra son de extraordinaria ayuda para fijar este texto lleno de ambigüedades, juegos de palabras y *hápax legómena*. Por su parte, la profesora Francisca Pordomingo (Universidad de Salamanca) es la autora de “Al margen del canon: poesía helenística destinada a la *performance*” (pp. 577-593), donde se presentan algunos textos poéticos pertenecientes a los géneros del himno (peanes, himnos a monarcas y personalidades relevantes) y de la poesía encomiástica (alabanza de dioses, Filipo y Alejandro, ciudades...), textos al margen del canon que estaban destinados a la ejecución. La autora señala que de muchos de ellos hemos conservado el nombre del autor, mientras que otros son *adespota*; aunque solo conservamos los textos excepcionalmente, lo que impide una valoración literaria aquilatada, los datos que tenemos permiten llenar un espacio en la historia de la literatura griega.

En el ámbito de la épica helenística se sitúa la aportación de Francesco de Martino (Università di Foggia) “Apollonio Rodio e *l'ekphrasis* delle meraviglie” (pp. 357-367), donde se abordan, a partir de la écfrasis de las fuentes del palacio de Eetes, excavadas por Hefesto (3.221-227), los precedentes (especialmente homéricos) y las elaboraciones posteriores, en literatura griega y romana, de descripciones de lugares de donde brotan

líquidos maravillosos. Algunos aspectos de la poesía bucólica son tratados por M^a Teresa Molinos Tejada y Manuel García Teijeiro (“Métrica y lengua en los fragmentos de Bión”, pp. 521-530): a partir de la comparación del hexámetro y del dialecto dorio de la fragmentaria obra de Bión, transmitida por Estobeo, con los idilios bucólicos de Teócrito, se concluye que Bión respeta las reglas del género bucólico, pero se advierte también una cierta variedad en temas, en usos métricos en el hexámetro y en la misma lengua doria, variedad que se explica por la evolución misma del género bucólico. Por otra parte, la aportación de Enrico Magnelli, de la Università di Firenze, “[Theoc.] 27.68 e Nonno (Meineke aveva ragione)” (pp. 501-510), versa sobre la relación intertextual entre este verso pseudo-teocriteo y algunos pasajes de las *Dionisiacas* de Nonno de Panópolis (especialmente *D.* 48.870-2). La dependencia de Nonno respecto de Teócrito sirve para fijar el texto teocriteo con una conjetura ya propuesta por Meineike en el s. XIX.

La literatura griega de otros períodos también es materia de muchas contribuciones. A la lírica coral está dedicada la aportación de Ángel Ruiz Pérez (Universidad de Santiago de Compostela), “El tipo de música que Apolo toca ante Cadmo en el primer *Himno* de Píndaro” (pp. 639-648), centrada en el fragmento 32 (Snell-Maehler), concretamente en el sintagma “música recta” (μουσικὸν ὀρθάν). Este fragmento ha sido interpretado tradicionalmente en el marco de las bodas de Cadmo y Harmonía, pero el Dr. Ruiz Pérez propone otro contexto: Apolo y Cadmo en Delfos, Cadmo escuchando la voz profética del dios que le ordena fundar Tebas y, esgrimiendo textos que respaldan su interpretación, considera que el adjetivo ὀρθάν, aplicado a la música de Apolo, puede tener connotaciones oraculares.

Son varias las contribuciones que versan sobre la tragedia clásica, especialmente sobre Sófocles y Eurípides. Esteban Calderón Dorda (Universidad de Murcia) firma “La adivinación en Sófocles: aspectos léxicos” (pp. 297-306), donde trata la omnipresencia de la adivinación en la obra sofoclea hasta el punto de convertirse en un elemento dramático importante. A Eurípides está consagrado el trabajo de Inés Calero Secall (Universidad de Málaga) “La maquinación y el engaño en el lenguaje figurado de Eurípides” (pp. 307-318), donde se pasa revista a los términos utilizados por Eurípides para referirse, con un lenguaje figurado, a la maquinación y el engaño, muchos de los cuales siguen empleándose metafóricamente con el mismo significado en las lenguas modernas. “Inversión moral y cósmica, premonición y *ekphrasis* en el segundo estásimo de la *Electra* de Eurípides” (pp. 379-390) se titula la aportación de

José Antonio Fernández Delgado. En ella se revisa la interpretación de los dos primeros estásimos de la tragedia, con especial atención al segundo, para concluir que están perfectamente imbricados en la acción dramática y que su lengua y sus écfrasis presagian el final de Clitemnestra. “El especial coro de la *Helena* de Eurípides” (pp. 531-541), de la pluma de Carmen Morenilla Talens y José Vicente Bañuls Oller, ambos de la Universidad de Valencia, aborda la función dramática del coro de mujeres cautivas de esta tragedia, una obra de controvertida categorización. Los autores subrayan la actitud activa del coro en sus intervenciones a lo largo de la obra, tomando partido por lo que estiman justo, y lo consideran como una de las innovaciones de Eurípides.

Dos trabajos están dedicados a *Suplicantes* de Eurípides. Aurelio Pérez Jiménez (Universidad de Málaga) es el autor de “Dolor, miedo e incertidumbre de las madres argivas en Eu., *Suppl.* 598-606” (pp. 553-565). En esta aportación, tras la contextualización del pasaje (primera estrofa del segundo estásimo), se nos ofrece un análisis textual, métrico y estilístico, resaltando el magistral uso que hace Eurípides de todos los recursos que tiene a su disposición para mostrar los sentimientos de miedo y esperanza que albergan las madres de los héroes argivos muertos. La contribución de Milagros Quijada Sagredo (Universidad del País Vasco), titulada “La retórica como competición: el debate entre el heraldo tebano y Teseo (Eurípides, *Suplicantes* 395-384)” (pp. 605-615), aborda el tema de la competencia retórica a la hora de hacer uso de la libertad de palabra para la toma de decisiones en la democracia ateniense, ejemplificando con el texto objeto de comentario.

Otros géneros y aspectos de la literatura griega de época clásica abordan varios trabajos. El profesor Alberto Bernabé (Universidad Complutense) es el autor de “Dioniso en Antímaco de Colofón” (pp. 291-296), donde se tratan los tres pasajes de Antímaco en que el dios Dioniso es mencionado y se concluye que Antímaco no parece haberse interesado mucho por el tema dionisiaco a pesar de la relación tanto del dios como de la obra de Antímaco con la ciudad de Tebas. La más breve aportación de Carlos Schrader (Universidad de Zaragoza) se titula “On Athenian Political History in VC. B.C.” (pp. 649-653) y aborda la historicidad de la Paz de Calias que, junto con otros decretos y documentos del s. V citados por los oradores e historiadores del s. IV con la finalidad de que los atenienses mantuvieran vivo el recuerdo de su valentía heroica, no ofrece ninguna evidencia fiable de su existencia para los historiadores modernos. Sobre intertextualidad trata el trabajo de Juan Carlos Iglesias Zoido (Universidad de Extremadura), titulado “Dos alusiones

homéricas en los engarces narrativos de los discursos de Tucídides” (pp. 433-446). En él se analizan las formas verbales *γεγωνίσκων* y *ἐπέσπερχε*, formas que utiliza Tucídides a modo de acotaciones para señalar al lector los matices de la ejecución de los discursos, sirviendo para caracterizar a los personajes que los pronuncian, sobre todo en lo que a su capacidad oratoria se refiere, al tiempo que indican cómo son percibidos por los receptores. El profesor Iglesias aduce paralelos homéricos que considera Tucídides tenía en mente al presentar a quienes pronunciaron estos discursos. El empleo alusivo de estos verbos pervive en la historiografía imperial (Dión Casio y Apiano). Sobre la transmisión del género historiográfico escribe José Vela Tejada (Universidad de Zaragoza) en “Algunas consideraciones sobre la transmisión de la historiografía griega” (pp. 707-720), donde se tratan las variables que determinan la transmisión de este género: la cronología, usada como criterio narrativo por Heródoto y Tucídides, dejó una fuerte impronta y determinó que el modo de relato continuo fuera seguido por los historiadores que le sucedieron; el auge de la retórica en el s. IV, el establecimiento de un canon de diez historiadores por la filología alejandrina y la valoración de Polibio sobre los historiadores anteriores serán, asimismo, determinantes.

Varias son las aportaciones sobre literatura imperial. El volumen se abre con la de Eugenio Amato (Université de Nantes – Institut Universitaire de France) “Spigolature Coriciane (III)”, tercer trabajo de una serie dedicada al rétor Coricio de Gaza, unas notas exegéticas y críticas a cuatro de sus declamaciones y a un fragmento de tradición indirecta. El trabajo “Plato Socraticus – Socrates Platonius. Notas sobre Platón y el estilo simple en época imperial” (pp. 319-328) está firmado por Javier Campos Daroca (Universidad de Almería) y aborda la evaluación del estilo de Platón por parte de los autores de época imperial Dionisio de Halicarnaso y Hermógenes de Tarso. Juan Antonio López Férez (UNED) analiza seis ejemplos del verbo *ἐκδίδωμι* con el significado de “editar”, “publicar” en Galeno (pp. 469-478), escogidos de entre las catorce ocurrencias del verbo con dicho valor que aparecen en su obra, lo que convierte a Galeno en el autor griego que más información nos ofrece de este sentido del verbo *ἐκδίδωμι* hasta inicios del s. III d.C. El trabajo de Ángel Urbán (Universidad de Córdoba), “Algunas notas filológicas y aclaratorias a la *Oratio* 6 de Dión Crisóstomo, *Diógenes* o *Sobre la tiranía*” (pp.693-706), ofrece una serie de notas de diversa naturaleza (filológicas, culturales, geográficas e históricas) a distintos pasajes de este discurso para poder comprenderlo en toda su extensión.

Por su parte, Luis Alfonso Llera Fueyo (Universidad de Oviedo) es el autor de “Algunos errores y lecturas curiosas en los mss. del *De natura animalium* de Claudio Eliano” (pp. 491-500), donde comenta brevemente una selección de errores de escritura de los copistas que aparecen en los manuscritos de la obra de Eliano debidos a confusiones de letras, glosas, motivos psicológicos, etc. “Notas de lectura sobre el *Himno a Zeus Dicteo*” (pp. 511-520) es el trabajo que firma Ángel Martínez Fernández (Universidad de La Laguna), y aborda tres problemas de lectura e interpretación que presenta la inscripción también conocida como *Himno de los Curetes*; dicha inscripción se encontró en 1904 en una estela de mármol en Creta Oriental, se data a finales del s. II o principios del s. III d.C., y es copia de un texto más antiguo. A un aspecto de la filosofía neoplatónica está dedicado el trabajo de Inmaculada Rodríguez Moreno (Universidad de Cádiz) “Respuestas de Jámblico a los seres intermedios entre el hombre y la divinidad de Porfirio” (pp. 627-638), donde se aborda la reelaboración que hace Jámblico de la jerarquía de seres intermedios de Porfirio y, con ello, la revalorización de la teúrgia, al afirmar que la salvación no radica en la razón, sino en los ritos, y estos son actos que escapan a la comprensión humana y solo son entendidos por los dioses.

Relacionados con novela y el género epistolográfico encontramos dos trabajos. En “*Parthenope’s novel: P.Oxy. 435 revisited*” (pp. 479-489), M^a Paz López Martínez (Universidad de Alicante) y Consuelo Ruiz Montero (Universidad de Murcia) nos proponen una nueva edición, traducción y comentario del fragmento P.Oxy. 435. Contiene este papiro un texto mal conservado y difícil de leer perteneciente a la novela *Parténope*, una de las primeras conservadas y que conocemos no solo por los fragmentos papiráceos, sino también por mosaicos y un óstrakon, y cuya trama podemos reconstruir también a partir de la parte conservada del poema épico persa *El amante y la virgen*, datado en el s. XI. La penúltima contribución del libro es la de Ana C. Vicente Sánchez y Vicente Ramón Palerm, ambos de la Universidad de Zaragoza, titulada “Escuela y retórica en la composición epistolar: *Progymnasmata* en las *Cartas* de Alcifrón” (pp. 721-734). En ella analizan la influencia de los ejercicios preliminares en Alcifrón, sobre todo el ejercicio de la etopeya. Partiendo de los *Progymnasmata* de Elio Teón se ejemplifica en pasajes concretos de Alcifrón la huella de la etopeya, la cría, la écfrasis, el encomio, el vituperio, la comparación, la tesis y el relato.

Resumimos brevemente a continuación tres trabajos dedicados a otros temas relacionados con la literatura y cultura griegas. La aportación de la profesora

Manuela García Valdés (Universidad de Oviedo), titulada “El epigrama de Arión de Metimna y el mito de este poeta” (pp. 399-410), repasa las apariciones del nombre Arión documentadas en textos literarios y en inscripciones y concluye que el nombre de Arión y el de su padre Cicleo pertenecen a la tradición legendaria; del análisis de la métrica y del léxico del epigrama propiamente dicho se deduce que su autor debía pertenecer a la época de Eurípides o al período helenístico. “En torno a los *arnodoi* de Argos” (pp. 595-604), de la pluma de Jaume Pòrtulas (Universidad de Barcelona), propone una revisión a partir de las escasas noticias que tenemos (entre las que destaca un pasaje calimaqueo) de los festivales rapsódicos de Argos y las ejecuciones de los *arnodas*, sugiriendo la contribución de los mismos a la glorificación panhelénica de Homero. Las epifanías de Atenea (selección)” (pp. 679-692), de Emilio Suárez de la Torre (Universidad Pompeu Fabra), trata sobre la concepción griega de la epifanía divina, ilustrándola con las manifestaciones perceptibles de la diosa Atenea a partir de tres testimonios representativos pertenecientes a diversas épocas: Homero (se relacionan las apariciones en la *Odisea*, que inciden en la capacidad de la diosa de transformarse y de transformar a otros), Píndaro (*Ol.* 6 y 13) y la Crónica de Lindos (datada en el 99 a.C., que describe tres epifanías de la diosa).

Tres contribuciones versan sobre literatura latina. “Ovidius Ὀδυσσάμενος: al hilo de *Trist.* 3.11.59-66”, escrita por Daniel López-Cañete (Universidad de Sevilla) trata sobre las posibles alusiones en esta obra a la etimología homérica del nombre de Odiseo/Ulises, sugiriendo que el propio Ovidio podría identificarse implícitamente con el héroe homérico a partir de los sufrimientos padecidos por ambos. Cierra el volumen el trabajo de Heather White (“Textual problems in Horace’s *Satires*”, pp. 735-744), que comenta veintidós breves pasajes de las *Sátiras* horacianas que han presentado dificultades a los estudiosos, explicando su sentido y ofreciendo en ocasiones su propia traducción. Por su parte, el profesor Antonio Stramaglia (Università di Cassino e del Lazio Meridionale) escribe el trabajo “Out of Fashion? A Neglected Declamatory Theme in the Elder Seneca (*Suas.* 4.4)” (pp. 671-678), en el que aborda un pasaje que trata un tema declamatorio cultivado por Aurelio Fusco pero descartado después. El motivo que sugiere para ello es el parecido con la leyenda sobre el nacimiento de Octavio Augusto, tema candente en el momento, pero pasado de moda en época posterior, tanto en el arte como en la retórica.

A la tradición clásica pertenecen un nutrido grupo de trabajos. La contribución de Pamina Fernández Camacho, de la Universidad de Cádiz, “Tierras de Jauja: la imagen del extremo occidente a través de las fuentes

sobre producción alimentaria” (pp. 369-378), analiza los motivos de la riqueza de la tierra cultivable, de los recursos pesqueros y de los recursos ganaderos en las tierras occidentales en general y en la Península ibérica en concreto, desde la épica arcaica hasta la historiografía helenística e imperial. Vinculado también con la Universidad de Cádiz, Francisco Antonio García Romero rinde homenaje a su maestro con la aportación “La “máscara clásica” en Sócrates Escolástico y Sozómeno” (pp. 391-398), centrada en este recurso literario que utilizan historiadores de la Antigüedad Tardía cuando aclaran términos que designan realidades contemporáneas como si se estuvieran dirigiendo a un griego del s. V que desconoce aquella realidad. Manuel González Rincón, miembro también del grupo de investigación liderado por el homenajeado, es el autor de “Una balada popular griega del s. XV: *Jartzianís y Aretí*” (pp. 411-422) donde ofrece el texto en griego y la traducción de una balada griega que remonta al s. XV.

La pervivencia de los mitos en la literatura española es objeto de la aportación de David Hernández de la Fuente (Universidad Nacional de Educación a Distancia), “Odysseus in Spanish Literature: humanity on stage” (pp. 423-432), en la que examina la presencia de Odiseo en la literatura española por medio de ejemplos concretos, pertenecientes a obras (sobre todo dramáticas) de los s. XVII (Lope de Vega y Calderón de la Barca) y XX-XXI (A. Buero Vallejo, A. Gala, A. Cunqueiro, entre otros), épocas en que la figura de Odiseo ha contribuido de forma especialmente enriquecedora al canon literario. Por otra parte, “Atlántida y los Atlántidas: reflexiones de José Ortega y Gasset” (pp. 567-576), de Luis Miguel Pino Campos (Universidad de La Laguna), comenta ocho pasajes en que el filósofo español se refiere al mito de la Atlántida, de los que se desprende la utilización de este motivo como metáfora de territorios que existieron y desaparecieron, de territorios imaginarios que nunca existieron, en particular como territorio inventado por Platón; o bien para denominar lugares geográficos donde la Atlántida hubiera podido estar situada (Tartesos).

“Epiménides de Creta: un profeta inspirado en San Pablo, la patrística y el humanismo cristiano” (pp. 543-552) es la contribución de Jesús M^a Nieto Ibáñez (Universidad de León), y en ella se analiza un pasaje del humanista Lorenzo de Zamora que refiere citas poéticas paganas (Epiménides, Menandro y Arato) en las cartas paulinas, centrándose en Epiménides (“Cretenses semper mendaces, malae bestiae, ventres pigri”). La atribución a Epiménides procede de Clemente de Alejandría, citado por Lorenzo de Zamora al principio del

apartado. Epiménides es considerado ya por San Pablo como un profeta pagano y el citar lo como autoridad refuerza la tesis de que en la patrística y los humanistas cristianos no hay una condena absoluta a la poesía grecolatina, sino que de esta puede sacarse provecho siguiendo unas reglas.

Por último, “Un manuscrito de Demóstenes copiado por Thomas Bitzimanos y los estudios helénicos en la Sevilla moderna” (pp. 655-670), de José Solís de los Santos (Universidad de Sevilla) versa sobre el manuscrito BUS A 330/155, copiado en Creta alrededor de 1480, que perteneciera al Conde-Duque de Olivares y que se cuenta entre los fondos de la Biblioteca de la Universidad de Sevilla, siendo el único manuscrito en griego clásico que existe hoy en Sevilla.

Después de las contribuciones se ofrece un resumen al inglés de cada una de ellas, y cierran el volumen la *tabula gratulatoria* y un utilísimo índice de autores y obras.

En estos últimos años se han venido publicando diversos libros de homenaje a destacados profesores que dejaban su cátedra de Filología Griega por jubilación. Este libro no debía haber visto la luz tan pronto; no obstante, la calidad científica de sus contribuciones y su cuidadísima edición son digno reflejo del aprecio personal y del reconocimiento científico al Profesor Montes Cala.

María Regla Fernández Garrido
Catedrática de Filología Griega
Departamento de Filología
Facultad de Humanidades
Universidad de Huelva